

Bundesgericht

Bundesstrafgericht

Bundesverwaltungsgericht

Bundespatentgericht

Tribunal fédéral

Tribunal pénal fédéral

Tribunal administratif fédéral

Tribunal fédéral des brevets

Tribunale federale

Tribunale penale federale

Tribunale amministrativo federale

Tribunale federale dei brevetti

Tribunal federal

Tribunal penal federal

Tribunal administratif federal

Tribunal federal da patentas



CH-1000 Losanna 14

Incarto n. 211.2/02\_2024

Losanna, 12 marzo 2024

**Nessun embargo**

## Comunicato stampa del Tribunale federale

### Comunicato stampa congiunto del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti in relazione ai rapporti di gestione 2023

#### *Rapporti di gestione dei tribunali della Confederazione*

Il Tribunale federale, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale federale dei brevetti hanno pubblicato in data odierna i rispettivi rapporti di gestione relativi all'anno 2023.

Il **Tribunale federale** ha portato avanti la riorganizzazione interna delle sue corti iniziata nel 2020, riassegnando le materie giuridiche tra le corti e creando una seconda corte di diritto penale. Tale riorganizzazione ha permesso di aumentare il numero dei casi trattati di circa 300 unità rispetto all'anno precedente. Il **Tribunale penale federale** ha registrato nuovamente un carico di lavoro importante durante quest'anno di esercizio intenso, con un leggero aumento del numero di procedure in entrata. Il numero di casi evasi complessivamente dalle corti è di nuovo superiore al numero di casi in entrata. Il **Tribunale amministrativo federale** ha registrato un notevole aumento dei casi introdotti; incremento che malgrado il maggior numero di cause liquidate rispetto all'esercizio precedente ha fatto segnare una crescita degli affari ancora pendenti. Con 250 giorni, la durata media dei procedimenti è stata inferiore di oltre un mese rispetto all'anno precedente. Presso il **Tribunale federale dei brevetti** il numero dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente: sono stati evasi 21 procedimenti ordinari e 11 procedimenti sommari; nel complesso, il numero delle cause pendenti è rimasto sostanzialmente invariato.

Per ulteriori dettagli sui rispetti rapporti di gestione si invia ai comunicati stampa dei singoli tribunali allegati al presente.

## **Comunicato stampa del Tribunale federale sul proprio rapporto di gestione 2023**

Nel 2023 il Tribunale federale ha registrato 7558 casi in entrata (anno precedente: 7392) e ne ha trattati 7420 (anno precedente: 7138). 11,9% dei ricorsi sono stati accolti (anno precedente: 12,5%). La durata media dei procedimenti è stata di 195 giorni (anno precedente: 174). 3631 casi pendenti sono stati riportati all'anno successivo (anno precedente: 3493).

L'evasione di quasi 300 procedure in più rispetto all'anno scorso è riconducibile alla riorganizzazione, iniziata dal Tribunale federale nel 2020. Dall'inizio del 2023 i ricorsi in materia di imposte e tributi sono quindi di competenza della terza Corte di diritto pubblico a Lucerna (le due corti di diritto sociale di Lucerna sono state rinominate terza e quarta Corte di diritto pubblico) e non più della seconda Corte di diritto pubblico a Losanna. Il 1° luglio una seconda corte di diritto penale ha avviato le sue attività presso la sede di Losanna. È stato così realizzato il modello di otto corti (e non più di sette) ognuna composta di cinque membri. Il Parlamento aveva approvato già nel dicembre 2022 il necessario aumento del numero dei posti di giudice da 38 a 40 e ha eletto due nuovi giudici federali il 15 marzo. Oltre al trasferimento del diritto fiscale, altre materie giuridiche sono state riassegnate tra le corti.

In seguito alla creazione di una seconda corte di diritto penale e alla conseguente mancanza di spazi disponibili presso la sede principale di Mon-Repos di Losanna, si è dovuto procedere alla locazione di un edificio supplementare nel vicino quartiere di Béthusy.

Nel mese di marzo, la Commissione amministrativa del Tribunale federale ha presentato alle Commissioni della gestione delle Camere federali un rapporto sulla vigilanza del Tribunale federale sui tribunali di prima istanza della Confederazione e sulla necessità di intervento sul piano legislativo.

Dal 1° settembre 2023 il Tribunale federale esercita anche la vigilanza amministrativa sul Tribunale penale federale, sul Tribunale amministrativo federale e sul Tribunale federale dei brevetti in materia di protezione dei dati.

Il 2 e 3 settembre il Tribunale federale ha aperto le porte della sua sede principale a Losanna nell'ambito degli eventi organizzati dalla Confederazione in occasione del 175° anniversario della Costituzione federale. Oltre 1000 persone hanno sfruttato l'opportunità di scoprire il Tribunale federale nonché di parlare con membri del tribunale e collaboratori.

A dicembre il Parlamento ha deciso di ridurre dell'1,5% il budget del Tribunale federale per il 2024, che era stato aumentato rispetto a quello del 2023. La Commissione amministrativa ha deciso ancora nell'anno in rassegna di adattare le spese del Tribunale a questa nuova situazione.

Nell'anno in esame, la Corte europea dei diritti dell'uomo (CorteEDU) ha reso 245 decisioni concernenti la Svizzera. La Corte ha inoltre pronunciato nove sentenze. In sette casi la CorteEDU ha constatato almeno una violazione della Convenzione da parte della Svizzera (anno precedente: 7).

### **Contatto:**

Tribunale federale, Peter Josi, Aggiunto del segretario generale e Incaricato per i media  
Tel. 021 318 91 53, E-mail: [presse@bger.ch](mailto:presse@bger.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale penale federale sul proprio rapporto di gestione 2023**

### ***2023 – anno di esercizio intenso e alto quoziente di evasione***

Il Tribunale penale federale ha registrato nuovamente un carico di lavoro importante per l'anno 2023, con un leggero aumento complessivo del numero di procedure in entrata. Il tasso di liquidazione globale per tutte le corti è stato del 106%.

### ***Commissione amministrativa***

La Commissione amministrativa si è occupata in particolare del progetto "Separazione delle istanze". Un gruppo di lavoro interno ha trattato delle questioni relative ai cambiamenti strutturali, finanziari e giuridici che i differenti modelli organizzativi previsti potrebbero comportare. La consegna del palazzo del Pretorio che sarà utilizzato dalla Corte d'appello è prevista per l'autunno 2026.

### ***Statistiche – carico di lavoro e tasso di liquidazione***

	<b>Entrate 2022</b>	<b>Tasso di liquidazione 2022</b>	<b>Entrate 2023</b>	<b>Tasso di liquidazione 2023</b>
Corte penale	57	98%	50	114%
Corte dei reclami penali	541	111%	575	109%
Corte d'appello	37	94%	52	95%
Totale	635	109%	677	106%

### ***Corte penale – leggero calo dei casi in entrata e tasso di liquidazione elevato***

Nel 2023, la Corte penale ha registrato un leggero calo dei casi entrati. Rispetto all'anno scorso il tasso di liquidazione è aumentato. Il numero di procedure trattate in composizione collegiale è diminuito mentre il numero di procedure condotte da un giudice unico è rimasto stabile.

### ***Corte dei reclami penali – aumento del numero di entrate e alto tasso di liquidazione***

Il numero di casi entrati alla Corte dei reclami penali in francese e in italiano nell'ultimo anno è rimasto pressoché stabile rispetto all'anno precedente, mentre il numero di casi in entrata in tedesco è aumentato. Il tasso di liquidazione del 109% è stato leggermente inferiore rispetto all'anno precedente ma rimane elevato.

### ***Corte d'appello – numero elevato di procedure e carenza di personale***

Rispetto all'anno scorso, la Corte d'appello ha registrato un aumento dei procedimenti di appello e di revisione che sono più che raddoppiati. Il tasso di liquidazione è rimasto relativamente stabile nel 2023. Nonostante la nomina di un giudice supplementare, l'organico rimane inadeguato a fronte del costante aumento del numero di procedimenti.

#### **Contatto:**

Tribunale penale federale, Estelle de Luze, addetta stampa  
Tel. 41 58 480 68 68, E-mail: [presse@bstger.ch](mailto:presse@bstger.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale amministrativo federale sul proprio rapporto di gestione 2023**

### **Notevole aumento del carico di lavoro**

**Nel 2023 il Tribunale amministrativo federale ha registrato un marcato aumento dei casi introdotti, incremento che malgrado il maggior numero di cause liquidate rispetto all'esercizio precedente ha fatto segnare una crescita degli affari ancora pendenti a fine anno.**

Come preventivato, nel 2023 il carico di lavoro del Tribunale amministrativo federale è aumentato in modo marcato. I casi introdotti si sono attestati a 7324, per un totale di 1207 casi in più rispetto all'anno precedente (2022: 6116), aumento da ricondursi in particolare al forte incremento dei procedimenti in materia di asilo e ai numerosi ricorsi presentati contro la decisione dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari concernente l'azzeramento degli strumenti di capitale AT1 di Credit Suisse.

Dall'anno precedente sono stati riportati 4945 casi rimasti pendenti. Malgrado l'aumento dei casi liquidati a 6655, di 213 cause in più rispetto all'anno precedente (2022: 6442), il numero di cause pendenti è salito a 5614 (+ 669). La durata media delle procedure è per contro stata diminuita a 250 giorni (2022: 283).

Un tema ricorrente ha riguardato la costituzione dei collegi giudicanti, con particolare riferimento all'introduzione del relativo controlling e alle modifiche del regolamento del tribunale (RTAF). Il tribunale si è anche chinato sul rapporto stilato in quest'ambito dalla professoressa di diritto Daniela Thurnherr e sulle raccomandazioni in esso formulate, la cui attuazione è stata ultimata nell'anno in rassegna.

### **Contatto:**

Tribunale amministrativo federale, Rocco R. Maglio, Addetto stampa  
Tel. 058 465 29 86, 079 619 04 83, E-mail: [medien@bvger.admin.ch](mailto:medien@bvger.admin.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale federale dei brevetti sul proprio rapporto di gestione 2023**

Il Tribunale federale dei brevetti giudica in prima istanza le controversie brevettuali sul territorio svizzero. È l'unico tribunale civile di primo grado della Confederazione.

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 24 a 31. Il numero di procedimenti ordinari è nettamente aumentato (20, anno precedente 13), mentre quello dei procedimenti sommari è rimasto invariato (11, anno precedente 11).

Sono stati evasi 21 procedimenti ordinari, di cui quattro in via transattiva e 14 mediante sentenza. Tre procedimenti sono stati stralciati in quanto privi di oggetto. Sono stati evasi 11 procedimenti sommari, di cui nove mediante sentenza, uno per stralcio in seguito a transazione e uno per stralcio per mancanza di oggetto. Le cause pendenti a fine anno sono rimaste sostanzialmente invariate (28, anno precedente 29).

Le entrate si sono attestate a 679 987 franchi, e quindi a un livello inferiore a quello dell'anno precedente (960 624 franchi), a causa del fatto che le tasse di giustizia di parte dei procedimenti evasi ha potuto essere contabilizzata con incidenza finanziaria soltanto dopo il passaggio in giudicato. Le uscite, pari a 1 522 108 franchi, sono risultate soltanto lievemente inferiori a quelle dell'anno precedente (1 548 036 franchi), ma ciò nonostante il disavanzo è aumentato nettamente, attestandosi a 842 121 franchi (anno precedente 587 412 franchi). Il grado di copertura raggiunge il 45% (anno precedente 62%).

### **Contatto:**

Tribunale federale dei brevetti, Mark Schweizer, Presidente

Tel. 058 465 21 10, E-mail: [mark.schweizer@bpatger.ch](mailto:mark.schweizer@bpatger.ch)